



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 9.12.2014
COM(2014) 724 final

2014/0346 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o harmoniziranih indeksih cen življenjskih potrebščin in razveljavitvi Uredbe (ES)
št. 2494/95**

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Za zagotovitev dobrega delovanja Evropske unije ter zlasti za izvajanje učinkovite monetarne politike Evropska komisija in Evropska centralna banka zahtevata harmonizacijo inflacijskih meril v EU.

Harmonizirani indeksi cen življenjskih potrebščin so bistveni za ocenjevanje in merjenje:

- konvergence v smislu stabilnosti cen v EU
- rezultatov monetarne politike v euroobmočju v smislu doseganja cilja cenovne stabilnosti.

Harmonizirana inflacijska merila se uporabljajo tudi za ocenjevanje nacionalne konkurenčnosti kot del postopka Komisije v zvezi z makroekonomskim neravnotežjem.

Za te namene morajo biti indeksi cen življenjskih potrebščin primerljivi v vseh državah in na vseh področjih proizvodov. Biti morajo dovolj podrobni, njihova priprava pa mora biti možna v razumnem časovnem okviru. Podatki o inflaciji, izračunani na podlagi indeksov cen življenjskih potrebščin, morajo predstavljati objektivno in nepristransko podlago za sprejemanje odločitev.

Poleg tega so primerljivi in zanesljivi indeksi cen življenjskih potrebščin skupaj z drugimi viri dragocen prispevek za deflacioniranje gospodarskih vrednosti, kot so plače, najemnine, obrestne mere in podatki iz nacionalnih računov. Te ocenjene količinske časovne vrste prikazujejo razvoj določenega gospodarskega pojava brez učinka inflacije in so bistvena podlaga za politične in ekonomske odločitve.

Oktobra 1995 je bila pripravljena in sprejeta uredba Sveta o harmoniziranih indeksih cen življenjskih potrebščin (HICP), ki ji je v naslednjih 17 letih sledilo 20 izvedbenih uredb.

Standardizirana pravila, ki zagotavljajo čim večjo primerljivost, so za glavne uporabnike HICP, zlasti za Komisijo in Evropsko centralno banko, še vedno pomembna, vendar so se nekateri parametri od sprejetja prvotnega okvira spremenili:

- Razvoj evropskega statističnega sistema (ESS) je privedel do veliko večjega upoštevanja potrebe po usklajenem pristopu k številnim metodološkim vidikom, povezanim z indeksi cen življenjskih potrebščin.
- Tehnični vidiki zbiranja podatkov in izračunavanja indeksov so se korenito spremenili zaradi hitrega tehnološkega napredka v zadnjih letih. Zmogljivi sistemi informacijske tehnologije omogočajo sprejemanje metod, ki še pred dvema desetletjema ne bi bile možne: pojav podatkov za čitalnike pomeni revolucijo na področju praks zbiranja podatkov, uporaba različnih internetnih virov za cene pa se nenehno razvija.
- Lizbonska pogodba je z uvedbo delegiranih in izvedbenih aktov uvedla novo komitološko ureditev. To se mora odražati v pravnem okviru.

Vse te različne spremembe zahtevajo preoblikovanje zakonodaje o HICP za posodobitev in racionalizacijo pravne podlage in njeno prilagoditev današnjim potrebam, tako dejanskim kot potencialnim. Pregled Uredbe HICP deležnikom omogoča, da razmislijo o obstoječih pravilih

in priporočilih, jih racionalizirajo in se osredotočijo na posebne vidike glede na njihov sedanjí pomen in najboljše interese različnih vrst uporabnikov.

Mnoga področja politike, na katerih je EU dejavna, zahtevajo informacije o dogodkih in razvoju, ki vplivajo na indekse cen življenjskih potrebščin, tako da bo mogoče oblikovati operativne cilje in oceniti napredek. Zakonodaja EU tudi zahteva, da Eurostat zagotovi deflatorje najvišje možne kakovosti, za katere so HICP dragocen vir informacij. Indeksi morajo biti pravočasni, natančni, popolni, skladni in primerljivi na ravni EU ter med različnimi skupinami proizvodov. Te zahteve se lahko izpolnijo samo s posodobitvijo evropske zakonodaje o HICP.

Predlagana uredba o HICP uveljavlja načela Kodeksa ravnanja evropske statistike v zvezi z zavezanostjo kakovosti, zanesljivo metodologijo, stroškovno učinkovitostjo, ustreznostjo, natančnostjo in zanesljivostjo, skladnostjo in primerljivostjo.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

O osnutku uredbe HICP so razpravljale skupine strokovnjakov, sestavljene iz pripravljavcev statističnih podatkov, zlasti nacionalnih statističnih uradov, in uporabnikov statističnih podatkov, vključno z Evropsko komisijo, Evropsko centralno banko in nacionalnimi centralnimi bankami. Opravljeno je bilo posvetovanje z Odborom za evropski statistični sistem.

Ocena učinka ni bila potrebna.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Cilj tega predloga je vzpostaviti skupni pravni okvir za pripravo harmoniziranih indeksov s strani držav članic, ki vključuje zbiranje, pripravo, obdelavo in predložitev harmoniziranih indeksov cen življenjskih potrebščin. Vse to je potrebno za sistematično pripravo inflacijskih meril v Evropski uniji.

Ta predlog poenostavlja in pojasnjuje zahteve za pripravo teh indeksov. Predlog zlasti:

- zagotavlja nov splošni okvir, ki se uporablja za natančno opredeljene kategorije skupin proizvodov,
- določa jasno in natančno opredeljeno področje uporabe;
- ohranja posebne ukrepe za posamezna področja, kot so zdravje, izobraževanje, socialna zaščita in zavarovanje;
- obravnava možne različne razlage in težave za pošiljatelje podatkov pri uporabi pravil;
- zagotavlja, da se podobne skupine proizvodov v vsej EU obravnavajo enako;
- odpravlja določbe, ki so postale odvečne, ter
- pojasnjuje določbe, ki so v preteklosti privedle do napačne razlage.

Kadar so potrebne nadaljnje specifikacije ali enotni pogoji za izvajanje, uredba določa možnost sprejemanja delegiranih ali izvedbenih aktov v skladu s členoma 290 in 291 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

Zlasti za zagotovitev popolne primerljivosti indeksov cen življenjskih potrebščin so potrebni enotni pogoji za:

- razčlenitev HICP po kategorijah evropske klasifikacije individualne potrošnje po namenu (ECOICOP);
- metodologijo, uporabljeno pri pripravi harmoniziranih indeksov;
- pomen in uporabo statističnih enot;
- uteži, uporabljene pri izračunu harmoniziranih indeksov in metapodatke o utežeh;
- letni koledar za pošiljanje harmoniziranih indeksov in podindeksov;
- standarde izmenjave podatkov in metapodatkov;
- pogoje za revizijo podatkov;
- osnovne informacije in metode, ki jih je treba uporabiti, na podlagi ovrednotenja pilotnih študij in
- tehnične zahteve za zagotavljanje kakovosti v zvezi z vsebino letnih poročil o kakovosti, rokom za predložitev teh poročil Eurostatu in strukturo popisa.

V skladu s členom 291 PDEU predlagana uredba zato Komisiji podeljuje izvedbena pooblastila.

V skladu s členom 290 PDEU predlagana uredba na Komisijo prenaša pooblastilo za sprejemanje nezakonodajnih aktov, ki se splošno uporabljajo in dopolnjujejo ali spreminjajo ne bistvene dele uredbe. To bo Komisiji omogočilo, da:

- zagotovi primerljivost na mednarodni ravni klasifikacije individualne potrošnje po namenu (COICOP), ki se uporablja za razčlenitev HICP;
- določi prag, pod katerim zagotovitev podindeksov harmoniziranih indeksov ni obvezna in
- vzpostavi seznam podindeksov, ki jih države članice niso dolžne pripraviti.

Komisija bi morala zagotoviti, da se s temi delegiranimi akti državam članicam ne naloži znatno dodatno upravno breme.

Predlog za revidirano uredbo HICP skuša ustvariti enotni pravni ukrep za vse enake pogoje. Trenutno obstaja 20 različnih izvedbenih uredb. V skladu z novo uredbo bi se te uredbe združile v eno samo, ki bi deležnikom in državam članicam zagotovila večjo jasnost, z njo pa bi bilo upravljanje olajšano in bolj učinkovito. Takšna poenostavitev zahtev in njihovega izvajanja je eden glavnih ciljev predlagane strategije za nov pravni okvir za HICP.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Uredba ne vpliva na proračun EU.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o harmoniziranih indeksih cen življenjskih potrebščin in razveljavitvi Uredbe (ES)
št. 2494/95**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 338(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke¹,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Harmonizirani indeksi cen življenjskih potrebščin (HICP) so izdelani za merjenje inflacije na usklajen način v vseh državah članicah. Komisija in Evropska centralna banka uporabljata HICP v svoji oceni stabilnosti cen v državah članicah v skladu s členom 140 Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Pogodba).
- (2) Evropski sistem centralnih bank (ESCB) uporablja HICP kot indeks za merjenje doseganja cilja stabilnosti cen ESCB v skladu s členom 127(1) Pogodbe, kar je zlasti pomembno za opredelitev in izvajanje monetarne politike Unije v skladu s členom 127(2) Pogodbe.
- (3) Uredba Sveta (ES) št. 2494/95² je vzpostavila skupni okvir za uvedbo harmoniziranih indeksov cen življenjskih potrebščin. Ta pravni okvir je treba prilagoditi sedanjim potrebam in tehničnemu napredku.
- (4) Ta uredba upošteva program Komisije za boljšo pravno ureditev in zlasti sporočilo Komisije o pametni pravni ureditvi v Uniji³. Na statističnem področju je Komisija določila poenostavitev in izboljšanje regulativnega okolja na področju statistike kot prednostno nalogo⁴.

¹ UL C [...].

² Uredba Sveta (ES) št. 2494/95 z dne 23. oktobra 1995 o harmoniziranih indeksih cen življenjskih potrebščin (UL L 257, 27.10.1995, str. 1).

³ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij „Pametna pravna ureditev v Evropski uniji“, COM(2010) 543.

⁴ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o metodi proizvodnje statistike EU: vizija za naslednje desetletje, COM(2009) 404 final.

- (5) HICP bi bilo treba razčleniti po kategorijah evropske klasifikacije individualne potrošnje po namenu (ECOICOP). Ta razvrstitev bi morala zagotoviti, da bodo vse evropske statistike v zvezi z zasebno potrošnjo skladne in primerljive. Klasifikacija ECOICOP bi morala biti skladna tudi s klasifikacijo COICOP Združenih narodov, ki je mednarodni standard, ki razvršča individualno potrošnjo po namenu, in bi jo zato bilo treba prilagoditi spremembam COICOP Združenih narodov.
- (6) Običajni HICP temeljijo na opazovanih cenah, ki vključujejo tudi davke na proizvode. Zato spremembe davčnih stopenj na proizvode vplivajo na inflacijo. Za analizo inflacije in oceno konvergence v državah članicah je treba zbirati tudi informacije o vplivu davčnih sprememb na inflacijo. V ta namen bi bilo treba HICP dodatno izračunati na podlagi cen stalnih davčnih stopenj.
- (7) Določanje indeksov cen za stanovanjske nepremičnine, zlasti za stanovanjske nepremičnine, v katerih bivajo lastniki (indeksi OOH), je pomemben korak k boljši ustreznosti in primerljivosti HICP. Indeksi cen stanovanjskih nepremičnin so osnova, potrebna za izdelavo indeksov OOH. Poleg tega so indeksi cen stanovanjskih nepremičnin tudi sami po sebi pomembni kazalniki.
- (8) Referenčno obdobje cenovnih indeksov bi bilo treba posodabljati v rednih časovnih presledkih. Pravila za referenčna obdobja harmoniziranih indeksov in njihovih podindeksov, vključena v različnih časovnih obdobjih, bi bilo treba določiti, da se zagotovi primerljivost in ustreznost dobljenih indeksov.
- (9) Da bi okrepili postopno harmonizacijo indeksov cen življenjskih potrebščin, bi bilo treba začeti izvajati pilotne študije za oceno izvedljivosti uporabe dodatnih osnovnih informacij ali novih metodoloških pristopov.
- (10) Smernice o različnih fazah priprave visokokakovostnih harmoniziranih indeksov bi bilo treba navesti v metodološkem priročniku za pomoč državam članicam pri pripravi primerljivih indeksov cen življenjskih potrebščin. Metodološki priročnik bi morala vzpostaviti Komisija (Eurostat) v tesnem sodelovanju z državami članicami v okviru evropskega statističnega sistema in bi ga bilo treba redno posodabljati. V letnem popisu HICP iz člena 9(2)(b) te uredbe bi morale države članice obvestiti Komisijo (Eurostat) o razlikah med uporabljenimi statističnimi metodami in tistimi, ki jih priporoča metodološki priročnik.
- (11) Evropska komisija (Eurostat) bi morala preveriti vire in metode, ki jih države članice uporabljajo za izračun harmoniziranih indeksov, in bi morala spremljati izvajanje pravnega okvira v državah članicah. Komisija (Eurostat) bi zato morala vzdrževati reden dialog s statističnimi organi držav članic.
- (12) Za oceno, ali so podrobni harmonizirani indeksi, ki so jih predložile države članice, dovolj primerljivi, so bistvene osnovne informacije. Poleg tega pri razumevanju harmoniziranih indeksov in nadaljnjem izboljšanju njihove kakovosti vsem deležnikom pomagajo pregledne metode in prakse priprave, ki se uporabljajo v državah članicah. Zato bi bilo treba določiti niz pravil za sporočanje harmoniziranih metapodatkov.

- (13) Da bi zagotovili kakovost harmoniziranih indeksov, bi morale Komisija (Eurostat), nacionalne centralne banke in Evropska centralna banka izmenjati zaupne podatke in metapodatke v skladu z Uredbo (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta⁵.
- (14) Ker cilja te uredbe, to je oblikovanje skupnih statističnih standardov za harmonizirane indekse, države članice same ne morejo zadovoljivo doseči, temveč ga je lažje doseči na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti, kot je določeno v istem členu, ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje tega cilja.
- (15) Da bi se zagotovila primerljivost klasifikacije individualne potrošnje po namenu, ki se uporablja za razčlenitev HICP, na mednarodni ravni in da se zagotovi prilagoditev spremembam COICOP ZN, za določitev praga, pod katerim zagotovitev podindeksov harmoniziranih indeksov ni obvezna ter za vzpostavitev seznama podindeksov, ki se ne zahtevajo od držav članic, bi bilo treba na Komisijo v zvezi s harmoniziranimi indeksi prenesti pooblastila za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so zadevni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.
- (16) Za zagotovitev popolne primerljivosti indeksov cen življenjskih potrebščin so potrebni enotni pogoji za razčlenitev HICP po kategorijah ECOICOP, za uporabljen metodologijo pri pripravi harmoniziranih indeksov, za informacije, ki jih zagotavljajo statistične enote, za zagotavljanje uteži in metapodatkov o utežeh, za vzpostavitev letnega časovnega razporeda za predložitev harmoniziranih indeksov in podindeksov, za standarde za izmenjavo podatkov in metapodatkov, za enotne pogoje za revizije, za izboljšanje osnovnih informacij ali izboljšane metode na podlagi ovrednotenja pilotnih študij in tehnične zahteve za zagotavljanje kakovosti v zvezi z vsebino letnih poročil o kakovosti, za rok za predložitev poročila Komisiji (Eurostatu) in za strukturo popisa. Da bi zagotovili takšne enotne pogoje za izvajanje te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta⁶.
- (17) Pri sprejemanju izvedbenih ukrepov in delegiranih aktov v skladu s to uredbo bi morala Komisija v največji možni meri upoštevati stroškovno učinkovitost.
- (18) V okviru člena 7 Uredbe (ES) št. 223/2009 je bil Odbor za evropski statistični sistem pozvan, naj predloži svoje strokovne smernice.
- (19) Uredbo (ES) št. 2494/95 bi bilo treba razveljaviti.

⁵ Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

⁶ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1 **Vsebina**

Ta uredba določa skupni okvir za razvoj, pripravo in izkazovanje harmoniziranih indeksov cen življenjskih potrebščin (HICP) in indeksov cen stanovanjskih nepremičnin (HPI) na ravni Unije, nacionalni in podnacionalni ravni.

Člen 2 **Opredelitev pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „razvoj statistike“ pomeni določitev in izboljšanje statističnih metod, standardov in postopkov, ki se uporabljajo za pripravo in izkazovanje statistike, z namenom oblikovanja novih statističnih ukrepov in kazalnikov;
- (b) „priprava statistike“ pomeni vse korake, ki so vključeni v pripravo statistike, vključno z zbiranjem, shranjevanjem, obdelavo in analizo statističnih podatkov;
- (c) „izkazovanje statistike“ pomeni dejavnost, s katero se uporabnikom omogoči dostop do statistik, statističnih analiz in informacij, ki niso zaupne;
- (d) „proizvodi“ pomenijo blago in storitve, kot so opredeljeni v odstavku 3.01 Priloge A k Uredbi (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁷ (v nadaljnjem besedilu: ESR 2010);
- (e) „cene življenjskih potrebščin“ pomenijo nakupne cene, ki jih gospodinjstva plačajo za nakup posameznih proizvodov z denarnimi transakcijami;
- (f) „nakupna cena“ pomeni ceno, ki jo kupec dejansko plača za proizvode, vključno z vsemi davki z odbitkom subvencij na proizvode, potem ko so bili odšteti vsi popusti za nakupe v velikih količinah ali zunajsezonske nakupe od standardne cene ali stroškov, brez obresti ali zaračunanih storitev, ki so bile dodane po kreditni pogodbi, in brez dodatnih plačil, nastalih zaradi neplačila v roku, določenem v času nakupa;
- (g) „harmonizirani indeksi cen življenjskih potrebščin (HICP)“ pomenijo primerljive indekse cen življenjskih potrebščin, ki jih pripravi vsaka država članica;
- (h) „harmonizirani indeksi cen življenjskih potrebščin po stalnih davčnih stopnjah (HICP-CT)“ pomeni indekse, ki merijo spremembe cen življenjskih potrebščin v daljšem časovnem obdobju, brez učinka sprememb davčnih stopenj na proizvode v navedenem časovnem obdobju;
- (i) „nadzorovane cene“ pomenijo cene, ki so bodisi neposredno določene bodisi nanje znatno vpliva vlada;
- (j) „indeks cen stanovanjskih nepremičnin, v katerih bivajo lastniki (indeks OOH)“ pomeni indeks, ki meri spremembe transakcijskih cen stanovanjskih nepremičnin, ki

⁷ Uredba (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov v Evropski uniji (UL L 174, 26.6.2013, str. 1).

doslej niso bile na voljo v sektorju gospodinjstev, ter drugih proizvodov, ki jih pridobijo gospodinjstva, ki bivajo v lastnem stanovanju;

- (k) „indeks cen stanovanjskih nepremičnin (HPI)“ pomeni indeks, ki meri spremembe transakcijskih cen stanovanjskih nepremičnin, ki jih gospodinjstva kupijo;
- (l) „podindeks HICP“ pomeni indeks cen za vsako kategorijo evropske klasifikacije individualne potrošnje po namenu (v nadaljnjem besedilu: ECOICOP), kakor je določena v Prilogi;
- (m) „harmonizirani indeksi“ pomenijo indekse HICP in HICP-CT, OOH in HPI;
- (n) „Laspeyresov indeks“ pomeni indeks cen v naslednji obliki:

$$P_L = \frac{\sum (P_{tn} \cdot Q_{t0})}{\sum (P_{t0} \cdot Q_{t0})}$$

P je sorazmerni indeks ravni cen v dveh obdobjih, Q so porabljene količine, t0 je bazno obdobje in tn obdobje, za katero se indeks izračuna;

- (o) „indeks Laspeyresove vrste“ pomeni indeks, ki meri povprečne spremembe cen na podlagi nespremenjenih odhodkov v primerjavi z osnovnim obdobjem, kar pomeni, da se vzorec potrošnje gospodinjstev ohrani na stalni ravni od baznega obdobja;
- (p) „indeksno referenčno obdobje“ pomeni obdobje, za katero je indeks določen na 100 indeksnih točk;
- (q) „osnovne informacije“ glede na HICP in HICP-CT pomenijo podatke, ki zajemajo
 - vse nakupne cene proizvodov, ki jih je treba upoštevati za izračun podindeksov HICP v skladu s to uredbo,
 - vse karakteristike, ki določajo ceno proizvoda in katere koli druge značilnosti, ki so pomembne za zadevni namen potrošnje,
 - informacije o davkih in obračunanih trošarinah,
 - informacije o tem, ali je cena v celoti ali delno nadzorovana, in
 - vse uteži, ki izražajo raven in strukturo porabe zadevnih proizvodov;
- (r) „osnovne informacije“ glede na indekse OOH in HPI pomenijo podatke, ki zajemajo
 - vse transakcijske cene stanovanjskih nepremičnin, ki so jih kupila gospodinjstva, ki jih je treba upoštevati za izračun indeksov HPI v skladu s to uredbo,
 - vse značilnosti, ki določajo ceno stanovanjske nepremičnine ali druge pomembne značilnosti;
- (s) „gospodinjstvo“ pomeni gospodinjstvo, kakor je opredeljeno v odstavku 2.119 (a) in (b) Priloge A k ESR 2010, ne glede na nacionalnost ali rezidenčni status;
- (t) „ekonomsko ozemlje države članice“ pomeni ozemlje, kakor je opredeljeno v odstavku 2.05 Priloge A k ESR 2010, razen da so ekstrateritorialne enklave znotraj državnih meja zajete, ozemeljske enklave v tujini pa ne;

- (u) „denarni izdatki za končno potrošnjo gospodinjstev“ pomeni tisti del izdatkov za končno potrošnjo, ki ga:
- imajo gospodinjstva,
 - je ustvarjen v denarnih transakcijah,
 - na ekonomskem ozemlju države članice,
 - za proizvode, ki se uporabljajo za neposredno zadovoljevanje individualnih potreb ali zahtev, kakor je opredeljeno v odstavku 3.101 Priloge A k ESR 2010,
 - v enem ali obeh primerjanih časovnih obdobjih;
- (v) „znatna sprememba proizvodne metode“ pomeni spremembo, za katero se ocenjuje, da bo vplivala na letno stopnjo spremembe določenega harmoniziranega indeksa ali določenega njegovega dela v katerem koli obdobju za več kot:
- 0,1 odstotne točke za skupni HICP ali OOH ali HPI,
 - 0,3, 0,4, 0,5 ali 0,6 odstotne točke za vsak oddelek, skupino ali razred oziroma podrazred (5-mestna) ECOICOP.

Člen 3

Priprava harmoniziranih indeksov

1. Države članice zagotovijo Komisiji (Eurostatu) vse harmonizirane indekse, kot je določeno v členu 2(m).
2. Harmonizirani indeksi se urejajo s formulo Laspeyresove vrste.
3. HICP in HICP-CT temeljijo na cenovnih spremembah in utežeh proizvodov, vključenih v denarne izdatke za končno potrošnjo gospodinjstev.
4. HICP ne zajemajo transakcij med gospodinjstvi, razen v primeru najemnin, ki jih najemniki plačujejo zasebnim najemodajalcem, če ti delujejo kot tržni proizvajalci storitev, ki jih gospodinjstva (najemniki) kupujejo.
5. Podindeksi HICP se pripravijo za kategorije ECOICOP. Z izvedbenimi akti se sprejemajo enotni pogoji za razčlenitev HICP po kategorijah ECOICOP. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

Člen 4

Primerljivost harmoniziranih indeksov

1. Da bi se indeksi HICP ali OOH šteli za primerljive, vsaka razlika med državami na vseh ravneh podrobnosti izraža samo razlike v spremembah cen ali strukturi izdatkov.
2. Kakršni koli podindeksi harmoniziranih indeksov, ki odstopajo od konceptov ali metod iz te uredbe, se štejejo za primerljive, če iz njih dobimo indeks, ki se po ocenah sistematično razlikuje:

- (a) v primeru HICP manj kot ali enako 0,1 odstotka v povprečju na leto v primerjavi s predhodnim letom od indeksa, pripravljenega po metodološkem pristopu te uredbe;
- (b) v primeru OOH in HPI manj kot ali enako enemu odstotku v povprečju na leto v primerjavi s predhodnim letom od indeksa, pripravljenega po metodološkem pristopu te uredbe.

Kadar tak izračun ni mogoč, je treba posledice uporabe metodologije, ki odstopa od konceptov ali metod iz te uredbe, podrobno opredeliti.

- 3. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10 za spremembo Priloge, da se zagotovi primerljivost harmoniziranih indeksov na mednarodni ravni.
- 4. Za zagotovitev enotnih pogojev se z izvedbenimi akti opredeli ustrezna metodologija za pripravo primerljivih harmoniziranih indeksov. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

Člen 5

Zahteve za podatke

- 1. Države članice za harmonizirane indekse in njihove podindekse zbirajo osnovne informacije, reprezentativne za te države.
- 2. Informacije se pridobijo od statističnih enot, kakor so opredeljene v Uredbi Sveta (EGS) št. 696/93⁸.
- 3. Statistične enote, ki zagotavljajo informacije o proizvodih, vključenih v denarne izdatke za končno potrošnjo gospodinjstev, po potrebi sodelujejo pri zbiranju ali zagotavljanju osnovnih informacij. Statistične enote dajejo točne in popolne informacije, na zahtevo tudi v elektronski obliki. Na zahtevo nacionalnih organov, pristojnih za pripravo uradne statistike, statistične enote zagotovijo informacije v elektronski obliki, kot so podatki za čitalnike, in sicer na potrebni ravni podrobnosti, da se pripravijo harmonizirani indeksi in ovrednoti skladnost z zahtevami po primerljivosti in kakovosti harmoniziranih indeksov. Z izvedbenimi akti se določijo enotni pogoji za zagotavljanje teh informacij. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).
- 4. Osnova harmoniziranih indeksov in njihovih podindeksov je skupno indeksno referenčno obdobje 2015. Osnova začne veljati z indeksom za januar 2016.
- 5. Nova osnova harmoniziranih indeksov in njihovih podindeksov je novo skupno indeksno referenčno obdobje v primerih velike metodološke spremembe harmoniziranih indeksov ali vsakih 10 let od leta 2015 naprej. Prenos osnove na novo indeksno referenčno obdobje začne učinkovati z indeksom za januar naslednjega koledarskega leta. V skladu s členom 10 za določitev podrobnih pravil o prenosu osnove harmoniziranih indeksov, povezanih z večjimi metodološkimi spremembami, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov.

⁸ Uredba Sveta (EGS) št. 696/93 z dne 15. marca 1993 o statističnih enotah za opazovanje in analizo gospodarstva v Skupnosti (UL L 76, 30.3.1993, str. 1).

6. Da ne bi naložili nepotrebnega bremena za države članice in če so podindeksi harmoniziranih indeksov pomembni le nad določenim pragom, se v skladu s členom 10 na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, da se določi prag, pod katerim navedenih podindeksov ni treba zagotoviti.
7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10, da se določi seznam podindeksov ECOICOP, ki jih morajo države članice pripraviti, ker ne zajemajo zasebne potrošnje ali ker stopnja metodološke harmonizacije ni zadostna.

Člen 6 **Pogostost**

1. Države članice Komisiji (Eurostatu) mesečno predložijo HICP in HICP-CT ter njihove zadevne podindekse, vključno s tistimi podindeksi, ki so pripravljeni v daljših časovnih presledkih.
2. Države članice Komisiji (Eurostatu) predložijo indekse OOH in HPI v četrtletnih časovnih presledkih. Prostovoljno jih lahko zagotovijo mesečno.
3. Države članice niso dolžne pripraviti podindeksov mesečno ali četrtletno, kadar manj pogosto zbiranje podatkov izpolnjuje zahteve po primerljivosti iz člena 4. Države članice obvestijo Komisijo (Eurostat) o kategorijah ECOICOP in OOH, ki jih nameravajo zbrati v časovnih presledkih, ki so manj pogosti od mesečnih oz. četrtletnih.
4. Države članice vsako leto pregledajo in posodobijo uteži podindeksov za harmonizirane indekse. Z izvedbenimi akti se določijo enotni pogoji za zagotavljanje uteži in metapodatkov o utežeh. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

Člen 7 **Roki, standardi izmenjave in revizije**

1. Države članice Komisiji (Eurostatu) zagotovijo harmonizirane indekse in vse podindekse najpozneje 20 koledarskih dni po koncu referenčnega meseca za mesečne serije in 85 koledarskih dni po koncu referenčnega četrtletja za četrtletne serije.
2. Države članice Komisiji (Eurostatu) zagotovijo podatke in metapodatke, ki jih zahteva ta uredba, v skladu s standardi izmenjave podatkov in metapodatkov.
3. Podindeksi harmoniziranih indeksov, ki so že bili objavljeni, se lahko spreminjajo.
4. Vzpostavitev letnega koledarja za predložitev harmoniziranih indeksov in podindeksov iz odstavka 1, standardov izmenjave podatkov in metapodatkov iz odstavka 2 ter enotnih pogojev za revizijo iz odstavka 3 so podrobno opredeljeni z izvedbenimi akti. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

Člen 8
Pilotne študije

1. Kadar se zahtevajo izboljšane osnovne informacije za pripravo harmoniziranih indeksov ali kadar je v metodah iz člena 4(2) navedena potreba po boljši primerljivosti indeksov, lahko Komisija (Eurostat) začne izvajati pilotne študije, ki jih države članice izvedejo prostovoljno.
2. Pilotne študije izvedejo oceno izvedljivosti pridobitve izboljšanih osnovnih informacij ali sprejemanja novih metodoloških pristopov.
3. Komisija (Eurostat) ovrednoti rezultate pilotnih študij v tesnem sodelovanju z državami članicami in glavnimi uporabniki harmoniziranih indeksov ob upoštevanju koristi zaradi boljših informacij o ceni glede na dodatne stroške zbiranja in priprave.
4. Na podlagi ovrednotenja pilotnih študij se z izvedbenimi akti uvedejo izboljšane osnovne informacije ali izboljšane metode. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

Člen 9
Zagotavljanje kakovosti

1. Države članice zagotovijo kakovost predloženih harmoniziranih indeksov. V tej uredbi se uporabljajo standardna merila kakovosti iz člena 12(1) Uredbe (ES) št. 223/2009.
2. Države članice Komisiji (Eurostatu) zagotovijo:
 - (a) letno standardno poročilo o kakovosti, ki zajema merila kakovosti iz člena 12(1) Uredbe (ES) št. 223/2009;
 - (b) letni popis s podrobnostmi o virih podatkov, uporabljenih opredelitvah in metodah, vključno s podrobnostmi o kakršnih koli razlikah med uporabljenimi statističnimi metodami in tistimi, ki so priporočene v metodološkem priročniku, in
 - (c) druge povezane informacije na ravni podrobnosti, ki je potrebna za oceno skladnosti z zahtevami po primerljivosti in kakovosti harmoniziranih indeksov, če tako zahteva Komisija (Eurostat).
3. Če namerava država članica znatno spremeniti metode priprave harmoniziranih indeksov ali njihovih delov, država članica o tem obvesti Komisijo (Eurostat) najpozneje tri mesece pred začetkom veljavnosti takšnih sprememb. Države članice Komisiji (Eurostatu) zagotovijo količinsko opredelitev vpliva sprememb.
4. Tehnične zahteve za zagotavljanje kakovosti glede vsebine standardnega letnega poročila o kakovosti, rok za predložitev poročila Komisiji (Eurostatu) in struktura popisa se določijo z izvedbenimi akti. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(2).

Člen 10
Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se prenese na Komisijo pod pogoji iz tega člena.
2. Pooblastilo iz člena 4(3) in člena 5(5) do (7) se podeli za nedoločen čas.
3. Pooblastilo iz člena 4(3) in člena 5(5) do (7) lahko Evropski parlament ali Svet kadar koli prekliče. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 4(4) in člena 5(5) do (7), začne veljati le, če mu Evropski parlament ali Svet ne nasprotujeta v dveh mesecih od uradnega obvestila, ki sta ga prejela v zvezi z navedenim aktom, ali če sta pred iztekom navedenega roka oba obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Navedeni rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 11
Odbor

1. Komisiji pri delu pomaga Odbor za evropski statistični sistem, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 12
Razveljavitev

1. Države članice brez poseganja v odstavek 2 še naprej zagotavljajo harmonizirane indekse v skladu z Uredbo (ES) št. 2494/95 do prenosa podatkov, ki se nanašajo na leto 2015.
2. Uredba (ES) št. 2494/95 se s 1. januarjem 2016 razveljavi. Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo za sklicevanja na to uredbo.

Člen 13
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uredba začne učinkovati za podatke, ki se nanašajo na januar 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik